

ACTORES CUBANOS DE "FRESA Y CHOCOLATE":

## "Esta Obra Trata del Respeto al Ser Humano"

Hasta la fecha se cuentan 17 montajes de "Fresa y chocolate" alrededor de todo el mundo. Pero el orgullo de los actores cubanos Antonio Arroyo y Luis Mesa es haber sido los primeros en llevarla a escena, mucho antes de que la película homónima de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío trascendiera las fronteras.

Ambos actores llegaron al país para ofrecer un mes de funciones a partir del próximo jueves en la sala San Ginés, precedidos de un considerable éxito en Argentina —con cerca de 700 funciones por todo el país— y celebrando ocho años de su estreno original, ocurrido en octubre de 1992 en La Habana, según la adaptación del dramaturgo Isidoro Núñez para el original de Senel Paz ("El lebo, el bosque y el nombre nuevo", 1990, premio Juan Rulfo).

En el montaje dirigido por Tony Díaz la acción se inicia en la tradicional heladería Coppelia de La Habana, escenario del encuentro entre Diego (Antonio Arroyo) y David (Luis Mesa), un homosexual y un convencido militante comunista, respectivamente, que logran construir una emotiva y profunda amistad más allá de sus distintas posiciones ante la Cuba actual.

"La edición del libro fue muy limitada y cayó en mis manos de una manera que no me puedo explicar", recuerda Arroyo. "Quedé alucinado, sobre todo por cómo trataba el tema de las diferencias más allá de la anécdota del pay con el comunista. Un tema que era tabú en Cuba. Y este texto viene a dar en el clavo, en el momento justo y en el lugar preciso".

—¿Cómo fue la recepción inicial del montaje en su país?

Mesa: "El equipo estaba muy nervioso. Como decía Tony, era la primera vez que se abordaba este tipo de problemáticas. Y el es-

- Llegó a Chile el montaje original de esta obra, que en su momento revolucionó el ambiente cultural cubano. Ha sido montada en varios países y llevada al cine con éxito.



Los actores cubanos Antonio Arroyo (Diego) y Luis Mesa (David) reproducen en Santiago la clásica escena de "Fresa y chocolate", cuando el homosexual y el militante comunista se conocen tomando helados en el tradicional Coppelia de La Habana.

treno nos dejó muy sorprendidos. Fue de un éxito impresionante, la gente se puso de pie. Después todas las funciones se mantuvieron así y nos dimos cuenta de que la obra realmente funcionaba. Y también en Argentina, donde el público se ponía de pie, gritaba ¡viva Cuba! y se quedaban a hablar con nosotros".

—Con "Fresa y chocolate" fue la primera vez que se habló y se mostró la historia de un homosexual en escena. En Chile se aproximan muchos montajes en esa línea

lo por encima de cualquier cosa y «Fresa y chocolate» habla de eso. Esta obra habla del respeto al ser humano. Mucha gente diferente nos decía no soy homosexual, pero a mí me pasa lo mismo. Entonces te das cuenta de que va mucho más allá de la anécdota pura para establecer un universo mucho más rico".

—La obra plantea un cuestionamiento muy claro a la militancia de partido, ¿cómo la leen ustedes?

Mesa: "Yo creo que gente esquemática y burocrática te la encuentras en cualquier parte. Es algo inherente. Y para mí esa es la lectura inicial del texto. O sea, el hombre es capaz de romper, de desbaratar y de hacer daño; pero también de arreglar, mejorarse y crecer. Siempre nos han hecho este tipo de preguntas y, bueno, en nuestro montaje queda claro que estamos hablando de los problemas de las personas, del respeto al ser humano".

—Así como han tenido éxitos, ¿han recibido también algún tipo de crítica?

Arroyo: "Una vez estábamos en el Teatro Nacional, el más importante de mi país, y un militante comunista se paró y dijo que la obra era contra-revolucionaria. Pero la directora del teatro le contestó ojalá todas las obras que se escribieran contra la revolución fueran como ésta, y andaríamos mucho mejor. Tuvo una actitud muy valiente, cuando la obra todavía no tenía la película y salía a defenderse sola. De ahí no tuvimos otro encontronazo".

—¿Y fuera de Cuba?

"En Argentina si nos censuraron dos veces. En Salta no nos dejaron actuar porque tocaba el tema gay y Luis se encierra (desnuda). Argumentaron millones de razones que no tenían nada que ver con la verdad y después supimos que simplemente nos querían censurar. Pero eso nos sirvió de contraofensiva porque después la sala se llenó".

## "Esta obra trata del respeto al ser humano" [artículo]

### Libros y documentos

### AUTORÍA

Autor secundario:Mesa, Luis

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

"Esta obra trata del respeto al ser humano" [artículo]. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile